

22206



# SERMON

PREDICADO EN EL COLLEGIO DE  
la Santissima Trinidad, en el dia de su fiesta, que fue  
a. de Mayo del Año 1638.

Por el Fr. ~~E~~ Presentado Fray Juan Moreno Rector de  
dicho Collegio.

## THEMA.

*Data est mihi omnis potestas in Cælo, & in terra; euntem  
ergo docete omnes gentes, baptizantes eos in nomine  
Patri, & Filii, & Spiritus Sancti.*

*Ex Euangelica lectione Mat. 18. in capite.*

  
N T R E Las misteriosas visiones, que leemos en  
el libro del Santo Propheta Ezequiel, la del cap.  
47. biene a propósito con el misterio soberano de  
oy; dice el Propheta, que estando vn dia en el Sa-  
cro palacio, y templo de Dios; despues de auer com-  
passado: ( no sin misterio ) lo largo, lato, y profundo de aquel  
grandioso edificio; boluio el rostro a la puerta oriental del  
templo, y vio, que per el umbral salia vn arroyo bullicioso, que  
con pies de plata corrian desechos sus christales, a la parte llá-  
mada Sancta Sanctorum: Tuuo espíritu el Santo Propheta de  
passar apeando las misteriosas aguas de aquel arroyo, y puesto  
faldas en cinta las entre, sondando con el baculo de su enten-  
dimiento, y mensurando con el compas de sus pies; si bienle

A

fue

fue forçoso retirarse, y da la razon, diciendo: *Quoniam intumuerunt aquae profundi torrentis, qui non potest transuadari.* Que es dezir, no ha sido cobardia la causa de mi retiro, si solo fuerça de conocimiento, porque he descubierto en este arroyo vna hondura tan profunda, que anegara al mas empinado atlante. Supuesta esta verdad prudente andubo el Propheta, y fue acertado su parecer, que con armas desiguales, tal vez es prudencia, y valentia el retirarse: No como el soberbio Crysipo de quien cuentan las historias humanas, en las vidas de los Philosophos, que contemplava vn dia la causa del furor del mar oceano; o, como otros dicen, la profundidad del pieLAGO, la hondura grande de vna dilatada laguna causada de ciertas fuentes, que de los montes a porfia despeñauan en ella sus cristales; mas como no pudo el Philosopho apear el fondo de aquel abismo (por la cortedad de su ingenio) lleno de furor, y saña, con vna rabiosa desesperacion se entrego a las aguas diciendo; *O abiſe cum te capere non valeam tu me recipe!* O abismo inmenso, o pieLAGO profundo; o, golfo tremendo; pues yo no he podido acabar contigo; dame tu la muerte, anegame acaba tu con migo! Que menor suceso me podia yo prometer (Christiano auditorio) el dia de oy: si imitasse a Crysipo; Pues con atrevida presuncion, y osado atrevimiento he querido embarcarme en la nauecilla deste pulpito para surcar, y dar fondo con el ancora de vn sermon en el sagrado oceano, y mar sin suelo de la Santissima Trinidad, misterio tan incomprehensible, que el Predicador mas subido de punto, y remontado se ha de despeñar lleno de confusion, y pasmo; y misterio tan inefable, que a la lengua mas rectorica, critica, y desembaraçada pone frenillo, y tira la rienda, y assi el que quisiere ser atrevido, y temerario sea lo con Crysipo, y aneguelle diciendo, *O abiſe cum te capere non valeam tu me recipe!* Que yo a imitacion del Santo Profeta Ezequiel por no anegarme en el alta mar de la Santissima Trinidad, dexare de engolfarme diciendo; *Quoniam intumuerunt aquae profundi torrentis, qui non potest transuadari.* Porque las olas del mar grande de la Santissima Trinidad suben tanto,

que forman montañas de nieve inaccesibles, y sierras de cristal tan levantadas, que el buelo veloz del Angel mas remontado, que habita en las alturas, no puede alcançarlas; y assi en mi con tanta desigualdad no sera cobardia el retirarme a este puerto segurissimo de Maria Madre del Remedio, rogandola todos, que para naugacion tan peligrosa, como es predicar de la Santissima Trinidad me alcance gracia dícentes Ave Maria.

*Data est mihi omnis potestas, &c. Autore, & capite iam allegato.*

**E**l Principe de las eternidades, el vnigenito del Padre, y segunda persona de la Santissima Trinidad sale oy haciendo alarde, y ostentacion de su dilatado Imperio, y vniuersal poder, y saca por diuisa essa letra, que por puntos del Euangelio ha cantado aora nuestra Madre la Iglesia, diciendo: *Data est mihi omnis potestas in caelo, & in terra.* Todo el poder junto del cielo, y de la tierra tengo yo dice Christo verdadero Maestro à sus amados Discipulos: y assi andad por todo el mundo: *In omnem terram*, y predicad el soberano misterio de la Santissima Trinidad, Baptizando a todas las gentes en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espiritu Santo *Euntes ergo docete omnes gentes baptizantes eos in nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti.*

## DIFICULTAD PRIMERA.

**Y**A Auemos dicho el cato llano del Thema propuesto; oygamos aora el contrapunto del Propheta Rey, y musico celestial, que al son de su arpa en el Psal. 113. canta un verso, que dice assi. *Deus autem noster in caelo omnia quecumq; voluit fecit.* Nuestro Dios en el cielo es todo poderoso, que dezis Propheta Santo, y diestrissimo cantor: reforzad mas las clavijas desse real instrumento, porque no llegays al punto de la consonancia, y al parecer faltays tambien en la letra: Pues dice Christo, que es todo poderoso, no solo en el cielo, sino tambien en la tierra: *Data est mihi omnis potestas, &c.* Y su Profeta (Senores) callando el poder que tiene Christo juntamente en la tierra, solo dice, nuestro Dios en el cielo es todo poderoso. *Deus autem noster in caelo omnia quecumq; voluit fecit.* Y para mi ya no es poca dificultad esta: pues no se, no se a donde boluerme, porque a essa parte de Christo no pode-

mos faltar todos los Fieles por la razon formilissima de la Fè, que consiste, como definen los Theologos en aquella primera verdad infalible de todo lo que Dios revela. *Fides est prima veritas Dei reuelantis actiue.* Y à esta otra parte del Profeta tambien nos auemos de inclinar por fuerça: pues nos dice lo que el mismo Dios le dice: Pero con que facilidad (graue auditorio) me sacaran deste conflito, y concordaran las voces desta real, y celestial capilla, los que son experimentados maestros en la Sagrada Escritura; echando diestramente el compas con que miden los espacios del tiempo en que han de entrar cantando por su orden las voces; cantò primero el Profeta aculla en el viejo testamento este verso. *Deus autem noster in cælo omnia quæcumq; voluit fecit.* Para enteder bien esta letra, y responder a la dificultad propuesta, oygamos en primer lugar una lecion del gran Maestro de los hombres, y Doctor Angelico Santo Thomas, que entre la variedad de materias, que dexo escritas en el mundo para nuestra enseñanza, no se olvido deste punto en su primera parte, a dô de tratando en la q.8. de la existencia de Dios en el artic. 3. pregunta. *Utrum Deus sit ubiq; per essentiam, potentiam, &c presentiam?* Por ventura nuestro Dios está en todo lugar por essencia, &c. Y responde afirmatiuè. (Del modo q; está Dios en todas las cosas por essencia, potencia, y presencia, passare en silencio, remitiendo me al Theatro vezino, porque me llaman aqui otras materias proprias desta Cathedra) digo pues, no solo afirma el Doctor Angelico, está Dios por essencia, potencia, y presencia en este cielo, que vemos, en esta tierra, que pisamos, y en los demas elementos, y mistos deste mundo actual; Pero en el articulo siguiente dice, que si criasse Dios de nuevo infinitos mundos en este abysmo de espacios imaginarios, y possibles, estaría Dios realmente todo en todos, y todo en qualquier parte dellos, *Quia quotcumq; loca ponantur etiam si ponerentur infinita* (dize este Doctor, oportere in omnibus esse Deum. Lo mismo dice Sá Dionysio Areopagita en el cap.9. de divinis nominibus, Origines, lib.7. contra Celsum, S. Gregorio Nazianzeno en su primer Apologia, S. Hilario en su primer lib. de Trinitate, San Geronimo sobre el cap.66. de Isalas, S. Ambro-  
sio

sio sobre el capitulo tercero ad Ephesios. Y finalmente sin otros  
muchos el gran padre Sā Agustin, lib. 1 r. de Ciuitate Dei cap. 5.  
Luego supuesta esta verdad, no auemos de juzgar, ignoraua el  
Propheta doctrina tan sabida de todos; sin embargo que el mis-  
mo Propheta declara bien esta verdad en el Psal. 134. diciendo,  
*Omnia quecumq; voluit Dominus fecit in cælo, in terra, & in mari,*  
*& in omnibus Abisiss.* Todo lo que Dios quiere haze en el cielo,  
en la tierra, en el mar; y en todo los abysmos: ultra de lo qual  
Eustacio, y Apollinar desafien totalmente esta dificultad; Pues  
en el texto Griego leieron asi. *Deus autem noster in cælo, & inter-*  
*ra omnia quecumq; voluit fecit.* Lo mismo escriuio Hirineo en dos  
lenguas, Griega, y Latina, que si bien es verdad, que en el origi-  
nal Hebreo, y en nuestra translacion Latina, no està puesto este  
nombre(terra.) Serà sin duda por ser superfluo, como aduierte san  
Geronimo en la Epistola 135. Y con razon, porque si Dios es to-  
do poderoso en el cielo, mucho mejor en la tierra, como prueva  
sobre este lugar san Iuan Chrysostome; y con esto queda tambien  
prouado, que quando cantò el Propheta acullà en el viejo testa-  
mento este verso. *Deus autem noster in cælo omnia quecumq; voluit*  
*fecit.* Dixo entonces lo mismo, que oy dice Christo en esta letra  
del Evangelio. *Data est mihi omnis potestas in cælo, & in terra.*

#### DIFICULTAD SEGUNDA.

**H**ora bien pues queda desecha la primera dificultad, que al  
encuentro se me ofrecio, y careadas las dos letras de Christo,  
y su Propheta; sepamos aora, que causa, o motivo pudo tener  
el Propheta para dezir entonces lo que oy dice Christo. (Con  
migo señores, que es esta la puerta principal de todo el edificio  
del Sermon) voy al caso. Aquel gran padre de misericordias, y  
Dios soberano, quiso regir, y gouernar desde el cielo al pueblo  
de Israel, sacandole del triste cautiuero de Egipto, para llevarlo  
a la tierra alegre de Promision; nombrando por su caudillo, y  
Vicedios en la tierra à Moysen, cõ quien comunicaua el gouier-  
no del pueblo, y el orden que auian de obseruar los Israélites en  
aquella larga peregrinacion: para este fin llamò Dios à Moysen,

com

como leemos en el Exodo , y le dixo. *Vidi affectionem populi mei in Egipto, & clamorem eius audiui; sed veni mitam te ad Pharaonem , ut educas populum meum filios Israel de Egipto.* He visto dize Dios el desconsuelo grande de mi alegido pueblo cautivo en Egipto, y oygo cada instante los suspiros ardientes con que me pide libertad; y assi Moysen,quiero redemirle, ven que has de yr al rescate en compagnia de tu pariente Aaron, ya llevareys Saluo conduto para Pharaon Rey de Egipto, à quien de mi parte dareys esta embaxada. *Hoc dicit Dominus Deus Israuel dimitte populum meum, ut sacrificet mihi in deserto.* De parte del grā Dios de Israel te decimos Pharaon, que des libertad à su pueblo, para que le ofrezca agradable sacrificio en el Desierto, y responde Pharaon , *Quis est Dominus, ut audiam vocem eius , & dimitam Israuel?* Quien es este Dios que os embia para que yo oyga su embaxada, y de libertad a los Israelitas mis Esclauos? *Nescio Dominum, & Israuel non dimitem.* Ni conozco tal Dios, ni quiero dar libertad al pueblo. Por lo qual alegido Moysen habló con desconsuelo à Dios, y le dixo. *Quare misisti me ex eo enim, quo ingressus sum ad Pharaonem, ut loquerer in nomine tuo affixit populum tuum, & non liberasti eos?* Señor porque me aueys echo caudillo deste alegido pueblo, y vuestro Embaxador? Pues auiendo dado la embaxada de vuestra parte à Pharaon Rey de Egipto para que diese libertad al pueblo ; no solo le tiene siempre cautivo : pero le affixe mas ; lo qual es con manifiesta perdida de vuestra reputacion, porque disen oara los Israelitas , que con esta nouedad auemos dado nuevas armas à Pharaon para que les haga nueva guerra, y les quite la vida ; assi Moysen, dize Dios , pues yo pondre remedio. *Nunc videbis quae facturus sim Pharaoni; per manum enim fortem dimitte eos, & in manu robusta ejicies illos de terra sua.* Aora veras Moysen, dize Dios, que sacaré el inuicto braço de mi omnipotencia, en fauor de mi pueblo: de tal suerte, que oprimido Pharaon dará libertad al pueblo, y tendrá por buen concierto echar a los Israelitas de Egipto; tanta serà la guerra, que le haran mis exercitos, y no seran legiones de Angeles, Soldados inuictos celestiales, ni tropas de fortissimos Gigantes , si vn Exercito de Mosquitos para que entienda el sober-

soberuio Pharaon , que el poderoso Dios de Israel con exerci-  
tos de sabandixas, alcança gloriosas victorias en fauor de su pue-  
blo, y todo sucedió así, como Dios dixo à Moysen ; pero tam-  
bién podemos confirmar esta verdad con aquella milagrosa victo-  
ria , que alcançò en fauor deste pueblo el humilde Pastorcillo  
Dauid, del superuissimo Gigante Goliat, de quien cuenta la real  
y Sagrada historia, que contemplaua vn dia al copioso Exercito  
de los Israelitas, que estaua ya apunto de dar la batalla, y romper  
sangrientamente con su Exercito; viédo esto el Gigante se leuan-  
tò dando voces. *Stans clamabat aduersus falanges Israel, & dicebat eis, quare venistis parati ad prælium?* Decid Israelitas, decid enemi-  
gos mios, porque venis armados de guerra contra nosotros? por-  
que querays se vierta tanta sangre? no sea assi, si hos parece; sino.  
*Eligite ex vobis virum, ut ascendat ad singulare certamen, si quieverit pugnare mecum, & percuserit me erimus vobis serui, si autem ego prævaluero, & percussero eum vos serui eritis, & seruietis nobis.*  
Sabed Israelitas , que el peligro grande en que esta mi exercito  
me obliga a pidiros concierto, y es, que hagays elección del Ca-  
pitán, ó Soldado mas valeroso de todo vuestro exercito , que el  
solo mano à mano , y cuerpo à cuerpo salga à dar la batalla con  
migo; con tal pacto, y condicion, que si yo le venzo ha de quedar  
vencido todo vuestro exercito ; pero si el me vence todos que-  
daremos rendidos, esclavos vuestros. Y permite el gran Dios de  
Israel, que vn humilde Pastorcillo flechando el atco de su honda  
con impulso soberano le estrelló vna piedra en la frente, derri-  
bando en tierra ( con sola vna chinita) aquella soberuia estatua,  
ò torreón de carne, que formaua con su cuerpo aquel horrendo  
Gigante. Estos y otros muchos prodigios maravillosos , obró  
Dios en fauor de su pueblo; pero los Israelitas en vez de mostrar  
se agradecidos al verdadero Dios, solo porque les faltò vn poco  
de tiempo el pan y agua en el Desierto ; murmuraron de quien  
les auia sacado del triste y miserable cautiverio , diciendo. *Cur induxitis nos in desertum istud, ut occideretis omnem multitudinem famæ?* Decid Moysen , decid Aaron, porque nos auerys sacado de  
Egipto, y traydo a este desventurado Desierto à morir de ham-  
bre?

bre? *Vt in am mortui essemus per manum Domini in terra Egipti quando sedebamus super ollas carnium, & comedebamus panem in saturitate?* Oxala nos huuiera quitado la vida el poderoso Dios en tierra de Egipto a donde (aunque cautiuos.) Teniamos que comer pan y carne en abundancia , y no auernos traydo a este inculto, y esteril desierto à morir de hambre ? Y no quedò satisfecho el villano pueblo con esta murmuracion por auerle faltado la comida : pues dize el Sagrado texto , que porque se detuuo Moysen mas tiempo de lo acostumbrado hablando con Dios en lo retirado del monte desesperaron los Israelitas creyendo no verle mas , y lo peor es , que desconociendo al verdadero Dios idolatraron adorando vn Bezerro, ó gente ingrata , y desconocida ? dize san Iuan Chrisostomo admirado de tanta ingratitud. *Nonne Moyses signa fecerat magna?* Por ventura Moysen no obrò en vuestro fauor, y presencia milagros, prodigiosos , y prodigios morauillosos ? Si no podes negarlo: pues quando Moysen no huuiera echo otro milagro que el que hizo en vuestra presencia, quando orillas del Mar Vermejo estauays circuydos y sitiados, y boluiendo Moysen el rostro vio al exercito de Pharaon vuestro capital enemigo que venia en vuestro segimiento picando ya la rotaguarda de vuestro exercito, y tomando el valeroso Moysen las armas en la mano(digo) aquella vara prodixiosa obradora de tantas maravillas : diciendo , y haciendo dio vn varazo à las aguas del Mar Vermejo , y abrio camino para librарos à pie enxuto, y juntamente sepultura para anegar a vuestros enemigos. Y sin este milagro (q era bastante para conocer, y mostrарos agradecidos al verdadero Dios) quando os fatigaua la sed en el Desierto, no dio otro varazo el valeroso Moysen à vn duro gixarro, y en vez de fuego abrasador le hizo rindiesle vndosos raudales de agua con que apagasteys la sed? y sin este milagro, quando los molestò el hambre en el Desierto, no llouieron los Cielos pan de Angeles, con que sacasteys el hâbre? Aquel Mana duleissimo que encerraua en si todos los sabores juntos , figura que fue deste diuino pan Sacramentado, que tenemos oy presente; Pues si esto es así verdad como lo es: porque menospreciays el socorro del Cielo

lo , diciendo. *Animæ nostra iam naufragat super cibo isto leuissimo.* Ya nos tiene enfadada el alma este pan del cielo, que con tanta primor amassan los Angeles? y porque murmurays de quin hos sacó del miserable cautiuero/a donde todo era quexidos, y sollozos, todo lagrimas, todo lamétagones, todo vozes al cielo, ay de nosotros miserios cautiuos, tanto (señores) q̄ q̄uado les persuadian los de Babilonia *Cantate nobis Canticum nouum.* Cantadnos Esclavos Israelitas nuevas letrillas al tono de vuestra tierra; y tristes respódian. *In salicibus in medio eius suspendimus organa nostra.* Ya para nosotros se acabo el deporte, y alegría, ya dexamos en la riuera alegre , pendientes de los salces los instrumentos musicaos , con que libres cantauamos alegres ; pero aora cautiuos , y en tierra agena, cō que alegría auemos de cantar nuevas letrillas? *Quomodo cantauimus canticum nouum in terra aliena?* Pues si esto es así verdad como confessays, porque murmurays de quien hos sacó del triste cautiuero a donde estauays aerrojados? y porque ingratos desconociendo al verdadero Dios idolatrays adorando vn Bezerro? Esta ceguera de los Gétilles, este error manifiesto de los Idolatras fue causa , y motiuo para que en aquella sazon dixesse David. *Deus autem noster in caelo omnia quecumq; voluit fecit.* Que en el sentido Anagogico fue dezir , ignorantes Gentiles si dudosos preguntays adonde está el poderoso y verdadero Dios de Israel. *Vbi est Deus eorum?* Sabed, que está en el cielo, siruiendo esse Emperio de trono magestofo , y de solio deuido a su deidad ; manifestando en el a los Angeles bien auenturados su eterna gloria, y comunicando a su pueblo fauores en la tierra. Pero los Idolos, que adorays son entes de razon , que no tienen otro ser , ni poder, que el que les dan los Artifices mecanicos. *Simulacra gentium argentum, & aurum opera manum hominum.* Y sino ciegos Gentiles abrid los ojos del conocimiento , y vereys, que el Bezerro , que adorays tiene boca , y no habla, ojos , y no ve, orejas, y no oye, narizes sin olfato, manos sin tacto ; y finalmente , aunque mas lo formeys, y forjeys de oro, y plata, tendrá siempre pies de plomo, sin poder moverse. *Os habent, & non loquentur, oculos habent, & non videbunt, aures habent, & non audient, nares habent, & non odorabunt,*

*manus habent, & non palpabunt, non clamabunt, in giture sur.* Persuadiendo el Santo Propheta con esta verdadera doctrina, a los ciegos Idolatras, que quien los sacó del miserable cautiverio, quien obraua tantas marauillas en su fauor, no era el Idolo, que adorauan, sino el poderoso, y verdadero Dios del cielo, y de la tierra. *Deus autem noster in celo, & in terra omnia quecumq; voluit fecit.*

### DIFICULTAD TERCERA.

**Y**A queda declarada la letra y aueriguado el motivo del Profeta, la mayor dificultad està en aueriguárt aora, quien es este, que dize oy. *Data est mihi omnis potestas in celo, & in terra.* Yo soy el todo poderoso en el cielo, y en la tierra, porque en Sermon de la Santissima Trinidad, no solo auemos de suponer con la Fe, q ay Dios todo poderoso, sino tambien prouar esta verdad cõ las fuerças de nuestro conocimiento, digo pues, que en esta vida el entendimiento humano por dos caminos llega comunmente a conocer a Dios, el primer camino es à posteriori, por sus obras maravilloas, y el otro camino es por reuelacion: Por el primer camino nos guia con su clara luz el dorado Sol de la Iglesia, Santo Thomas, el qual en la q. 2. y artic. 2. de su primera parte, nos enseña, que por los effectos maravilloos de Dios llegamos à conoerle con demostracion euidente. *Deum esse.* (Dize el Santo Doctor.) *Demonstrabile est per effectus nobis notos.* Por este camino llegò a conocer a Dios el Principe dela Philosophia Aristoteles, por que viendo en este mundo la cadena eslabonada, y ordenada, trazazon de los effectos, conociò auia vna primera causa, vn primer principio, vn Dios omnipotente, y por tal le confessò quando se ajudaua a bien morir, diciendo. *Causa causarum miserere mei.* Y sin Aristoteles huuo otros muchos Philosophos Gentiles, que por la grandeza, variedad, y belleza de las criaturas conocieron a su criador; y assi dice san Iuan Damasceno, que fueron pocos los Griegos Gentiles, que no Philosophassen altamente en esta materia: de los quales trata Plutarco en su primer lib. de *placitis philosophorum*, a donde dice, *Greci Deum esse arbitrantur, quod rationale immortale praefectum est, quod fecit omnia, & est pater omnium,*

niūm, quod mundūm, & que in mundo sunt gubernat. Conocemos  
por los efectos criados dizen los Griegos Gentiles, que ay Dios  
omnipotēte, criador del mundo Padre, y Gouernador de todo lo  
criado; y sin los antiguos Filosofos Gentiles, tambien los presentes  
Philosofos Christianos podemos reducir la prueua desta verdad a  
la experientia; como hizo el famoso Orador Romano Ciceron en  
su primer, *Libro de natura Deorum*. Y para esto supongamos, q vn  
Peregrino de alende el Mar, le trae la deuocion de Santiago a  
Espana, y que errando el camino le lleva su buena suerte a vista  
del Escorial, y lleno de admiracion se pone a contemplar la gran-  
deza, y hermosura de aquel marauilloso edificio echo con tanta  
perfeccion, y arte, que suspende al mas entendido, porque la cante-  
ria, bronces, jazpes, y alabastros, de que consta aquella grandiosa  
fabrica, por lo fuerte siruen de testigos a vna inmortal duracion.  
Y por lo terzo, y bruñido siruen de clarissimos espejos al mismo  
Sol; y si de pieça en pieça entrasse el Peregrino en aquellos espa-  
ciosos salones, bestidos con magestosas tapicerias, esmaltados con  
tanta variedad de pinturas, que contienen las milagrosas victo-  
rias de nuestro Emperador Carlos Quinto, y de su Hijo don  
Juan de Austria, y de otros muchos magestosos Reyes, y Princi-  
pes; dignos de eterna memoria, por auer sido la flor del mundo, y  
gala de nuestra Espana, y si visto todo esto, preguntasse el Pere-  
grino a los que alli moran; diganme señores quien hizo esta ma-  
rauilla en el mundo? que Vicedios tuuo potencia para formar  
este milagroso alcaçar en la tierra? Y si le respondiesen burlan-  
do, hermano de ay desse puerto de guadarrama cayó co el tiem-  
po vn peñasco, y se transformó en lo que veys; por bai baro, que  
fuese el Peregrino se auia de reyr de la repuesta, cierto es; y por  
el contrario, si le respondiesen hermano este magestoso palacio,  
y suntuoso templo, y graue Monasterio de Religiosos deu-  
tos, que de ordinario alaban en el a Dios, mando edificar para  
eternizar su nombre, vno de los Catholicos Monarcas de nues-  
tra Espana; cierto es, auia de assentir a esta repuesta el peregri-  
no, por ser conforme a la razon, y experientia; asi tambien,  
quien ay presente, ni ausente tan faltó de conocimiento, que se

ponga a contemplar esta machina lucida del mundo, cielo, tierra, elementos, y mistos, y diga, que tanta grandeza, variedad, y belleza de las criaturas se han echo ellas mismas? sin auerlas hecho vn artifice soberano , vn Dios omnipotente , criador de todas ellas? Porque : quien ay que se ponga a contemplar este trono mages- toso de los cielos, illustrado con el dorado Sol , plateada Luna, y brillantes Estrelles ; y sea tan falso de conocimiento , que por la Magestad desta criatura no llegue a conocer la soberania de su Criador ? y quien ay que se ponga a contemplar la alegria dese de nuestro jardin de la tierra, esmaltado con tanta variedad de flo- res, y frondosas arboledas; que parece, que al son de sus ojas saltan y baylan bulliciosos los arroyuelos , y cantan con gorgeos de plata , las parleras auecillas , y sea tan falso de conocimiento, que por la alegria dese Parayso Terrenal , no llegue a conocer la Gloria, y alegria grande , tiene su criador en el Parayso celest- tial ? y quien ay que se ponga a contemplar la profundidad del Mar Salado, enriquecido, y adornado con tanta variedad de te- rores, pezes, coral, perlas, y nacar, quien ay que por la grandeza, y riqueza desta criatura no llegue a conocer, la inmensidad , è in- finites mors de su Criador. Y finalmente experimentamos, que todas las criaturas se hazen lenguas, y a porfia manifiestan su Cri- dor, como dize el gran padre san Agustin. *Circameat animus tuus vniuersam creaturam vndeque tibi clamauit Deus me fecit.* Que es dezir , hombre contemplatiuo anda con la consideracion por la tierra, que ella misma, y las criaturas, que tiene en sus entrañas te estan dando voces, y diciendo Dios nos ha hecho esta grandeza, y belleza, que tenemos Dios la hizo , y con esto dexemos este pri- mer camino ; pues es tan facil, y tan sabido de todos los Fieles , y Gentile s, y entremos en el segundo camino de la reuelacion. *Data est mihi omnis potestas in celo, & in terra ,* El mismo Hijo de Dios reuela oy al mundo el Misterio soberano de la Santissima Trinidad, y manda a sus Dicípulos, q lo prediquen a todas las gen- tes, y las Baptizen , en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Es- píritu Santo, *Euntes ergo docete omnes gentes, Baptizantes eos in no- mine Patris , & Filii , & Spiritus Sancti.* Fieles en este mar de la

Santissima Trinidad, auemos de mudar de norte, dexando el dic-  
tamen de la razon natural, y guiandonos por la bruxula de la Fe  
sobrenatural; y asi saldremos a puerto seguro, y mas llevando un  
piloto tan cosario como es san Agustin, que despues de tantos  
naufragios, y larga experienzia en este mar, compuso esta carta  
de Marcar. *Omnis quos potui legere, qui ante me scripserunt de Tri-  
nitate, quæ Deus est, diuinorum librorum veterum, & nouorum Catho-  
lici tractantes; hoc intenderunt secundum scripturas docere, quod Pa-  
ter, & Filius, & Spiritus Sanctus unus, eiusdemque substantie inse-  
parabili equalitate diuinam insinuant unitatem; ideoq. non sunt tres Dij,  
sed unus Deus, quambis Pater filium genuerit, & ideo filius non sit, qui  
Pater est, Filiusq. a Patre sit genitus, & ideo Pater non sit, qui Filius; Spi-  
ritusq; Sanctus nec Pater sit, nec Filius, sed tantummodo Patris, & Filij  
Spiritus; & Patri, & Filio etiam ipse coequalis, & ad Trinitatis per-  
tinens unitatem, non tamen tandem Trinitatem natam de Virgine  
Maria, & sub Pontio Pilato Crucifixam, & sepultam, tercia die Re-  
surrexisse, & in Cœlum ascendisse, sed tantummodo filium. Que en-  
breue sumi es dezir; todos quantos Autores Catholicos he leydo,  
que han escrito del Misterio incomprehensible de la Santissima  
Trinidad; antes que yo (dice san Agustin) solo han pretendido en-  
señar al mundo, que el Padre Hijo, y Espiritu Santo, son tres per-  
sonas de vna propria substancia, y naturaleza diuina, y no por esta  
Vnidad de naturaleza diuina, las tres diuinas personas son tres  
Dioses, sino un solo Dios verdadero; ni por esta Vnidad de na-  
tureza diuina, se Encarnò toda la Santissima Trinidad; ni fue  
Crucificada, ni Resucitò al tercero dia, sino solo el Hijo, y no por  
esta Vnidad de naturaleza diuina, las tres diuinas personas son  
vna misma realidad: antes bien, porque el Padre produce real-  
mente por acto de Entendimiento al Vnigenito Hijo, por esto la  
persona del Hijo es realmente distinta de la persona del Padre, y  
porque el Hijo es producido realmente de la persona del Padre,  
por esto la persona del Padre es realmente distinta de la persona  
del Hijo; y porque el Padre, y el Hijo producen realmente por  
acto de voluntad al Espiritu Santo; por esto la persona del Espiri-  
tu Santo no es la persona del Padre, ni del Hijo, sino la tercera*

persona de la Santissima Trinidad: Ya estamos en el alta mar de la Santissima Trinidad, mucho nos engolfamos, yo señores buen animo tengo, porque voy siguiendo a san Agustin. Pero dize el gran padre san Geronimo en su primera Epistola que el passar de aqui escudriñando el curioso, como el Eterno Padre aya engendrado a su Vnigenito Hijo, *Quomodo Deus Pater genuerit Filium*. Y otras dudas, que se objetan a la curiosidad de nuestro entendimiento, esto dize san Geronimo, es anegarse en un profundo abysmo de dificultades; *Nollo discutias ne te curiosus ingeras in profundum arcani*. No quiero auerigues mas (dice san Geronimo) este misterio soberano dela Santissima Trinidad, porque es imposible, que el entendimiento humano conozca claramente en esta vida, quien es Dios. Que bien enseñò esta doctrina Epicteto a sus Discipulos, este pues auiendo leydo una leccion de natura divina, y explicandola lo mejor que pudo, al Poste replicaron los Discipulos, Maestro declaradnos mas la leccion de oy, porque no la auemos entendido: y respondio el prudente Maestro, *Si ego omnino declarasse Deum, vel Deus esset, vel quem declarauit non esset Deus*. Sabed Discipulos mios, que si yo clara, y distintamente los huiiera explicado, quien es Dios, yo seria Dios, y Dios dexaria de ser quien es, y como es imposible, que un humilde gusano como yo sea Dios: tambien es imposible, que yo distintamente declare quien es Dios; y no solo este, pero el Predicador de las gentes, san Pablo: por no atreverse a declarar totalmente a los Romanos, quien es Dios, les hablo con admiracion en el cap. 11. diciendo, *O altitud divitiarum, sapientiae, & scientiae Dei quam incomprehensibilis sunt iudicia eius, & inuestigabiles via eius!* O alteza del incomprendible Dios; pues no podemos los mortales en esta vida conocer claramente quien es Dios: Supuesto este imposible no aueriguemos mas este punto, y retiremonos a sagrado; Pues la Fe nos enseña, que es hijo de Dios, segunda persona de la Santissima Trinidad, y nuestro Redentor, quien oy dice, que es todo poderoso en el cielo y en la tierra. *Data est mihi omnis potestas in celo, & in terra.*

## DIFICULTAD QVARTA.

**P**ero sepamos tambien, que causa, o motivo tiene oy Christo para dezir, *Data est mihi omnis potestas in cœlo, & in terra*, Yo soy el todo poderoso en el cielo, y en la tierra: doctrina es sabida de todos los Fieles, que aquella Redencion, que auemos dicho del Viejo testamento, en que rescatò Dios al pueblo de Israel para llevaarlo del triste cautiuero de Egipto a la tierra alegre de Promission, solo fue aquel rescate vna sombra desta verdadera Redencion del nuevo testamento, que hizo Christo Redētor del genero humano, viendole de la cautiuidad del pecado; de quien todos eramos esclavos por nuestro primer Padre Adan, porque despues de auerlo Dios formado de vn pedazo de barro, *De limo terre*, Y puesto en el regalado Parayso de los deleytes, y hecho Principe de Mar, y tierra de peces, y animales. *Dominamini piscibus maris, & cunctis animantibus terra*, Para que no entendiese Adan estaua sin superior, y que era señor absoluto, de bien, y mal tratar, quiso Dios darle vn precepto, y fue. *De omni ligno Paradysi comedere; de ligno autem scientiae boni, & mali, ne comedas in quocumq; enim die comedeleris ex eo morte morieris*, Moriras hombre dice Dios a nuestro padre Adan si comes del Arbol prohibido, que està en medio del Parayso de los deleytes, y no obstante este precepto de Dios come Adan, y peca; cierto es auia de incurrir en la pena, como dice el Santo Apostol, *Per peccatum mors*, El pecado fue causa de nuestra cautiuidad, y muerte. Y para sacarnos desta cautiuidad del pecado en que nos auia puesto el Adan tercero, quiso el padre de misericordias, y Dios soberano embiar del cielo al segundo Adan con pleno poder para Redemirnos en la tierra; Pero como se disfrazò el segundo Adan con el sayal de nuestra naturaleza no le conocian los hòbres por hijo de Dios, y Redētor del genero humano; y en tanto grado es esto verdad, que los pocos que conocian, q; debaxo de aquella naturaleza humana de Christo auia otra naturaleza soberana de Dios omnipoente, era à fuerça de milagros, como dixo claramente el mismo Christo al Rey de Cafarnaum; fue el caso dizeS. Mateo c.4. Que este Rey de Cafarnaum tenia doliente al Principe su hijo de

de vna graue enfermedad, en ocasion, que Christo celestial medico venia curando cuerpos, y almas de Iudea a Galilea, y desco-  
lo el piadoso padre de la salud de su amado hijo mouido deste  
amor, y de la fama de Christo, que volaua al passo que sus mila-  
gros, y marauillas, subio con acompañamiento a buscar a Christo  
a Galilea, y le dixo, *Domine descendere priusquam moriatur filius meus,*  
Señor baxad a Cafarnaum a dar salud a mi hijo, que està con ma-  
nifesto peligro, porque quando yo me apartaua de su presencia,  
se apartauan tambien las partes, que le constroian viuente. *In-  
sipiebat enim mori.* Ya se moria; pero como Christo es Dios, y  
hombre conoce, no solo las enfermedades, y las agas exteriores de  
los cuerpos, sino tambien las heridas, y enfermedades interiores  
de las almas, y coraçones de los hombres. *Scutans corda, & renes  
Deus.* Y assi les respondio severamente diciendo. *Nisi signa, &  
prodigia videritis, non creditis.* Andad infieles, que no creeys, sino  
viendo el milagro al ojo; admirado desta respuesta de Christo S.  
Gregorio Papa.: pregunta. *Cur is, qui ad salutem filio petendam  
veneras audiuit nisi signa, & prodigia videritis non creditis?* Que es  
dezier, que razon, o solucion me daran los que bien sienten, que  
*Adeque.* Y satisfaga en este caso, que vn piadoso padre llegue a  
pedir a Christo salud para su hijo, y le responda severamente tra-  
tandole de infiel, y da el Santo la razon de dudar, diciendo: *Qui  
enim salutem queret filio procul dubio credebat.* Porque es cierto  
creya en Christo quien le buscaua para que curasse a su amado  
hijo. *Neg; enim qui quereret salutem, qui non crederet Salvatorem,* Por-  
que no huuiera buscado a Christo el Rey de Cafarnaum, sino  
creyera, tenia poder para curar a su hijo, y era Salvador del mun-  
do. *Quare ergo audiuit; nisi signa, & prodigia videritis non creditis?* Luego (concluye el Santo) porque merecio oyr que era vn infiel;  
a este argumento apparente responde el mismo Pontifice Grego-  
rio, diciendo. *Mementote, quia petiit, & aperte cognoscetis. quod in  
fide duuit auit.* Acordaos de la peticion, que hizo el Rey de Cafar-  
naum, y claramente conocereys, que fue dudofo en la Fe, *Popos-  
cit namque ita descendere, & sanare filium eius.* Pidiò que baxasse  
Christo a Cafarnaum, y en esto estuuo su poca Fe. *Corporalem Do-  
mini*

mini presentiam quærebat, qui per spiritum nusquam dicerat. Ridió  
el Rey de Cafarnaum, que baxasse Christo corporalmente a dar  
salud a su hijo, y si creyera como auia de creer entendiera, que  
debajo de aquella naturaleza humana de Christo auia otra sobe-  
rana de Dios, todo poderoso, que está en todo lugar, como auem-  
mos dicho, por ciencia, potencia, y presencia; Mas como el Rey  
de Cafarnaum ~~no~~ creyó, que Christo era Dios, hasta que curó a  
su hijo por esto ~~que~~ <sup>que</sup> Christo, que no creya, sino viendo el mila-  
gro al ojo. *Nisi prodi xia videritis non creditis.* Y finalmē-  
te para no cansa el misterio tan graue con doctrina tan sabida;  
digo en conclusion, que por no auer conocido el mundo, q Christo  
era Dios le quitaró la vida hombres inhumanos; ó gran Dios  
y Redentor, quien dixerá, que tantos veneficios hechos al gene-  
ro humano se auian de pagar con semejantes injurias? quien  
creyera auia de ser tanta la ceguera de los hombres? que a vista  
de tantos milagros, y maravillas de Christo le auian de descono-  
cer por su verdadero Dios y Redentor? Esta cegura pues, y error  
tan manifiesto del mundo fue la causa, y moriuo para que dixesse  
oy Christo despues de Resucitado. *Data est mihi omnis potestas in  
caelo, & in terra.* Yo soy todo poderoso en el cielo, y en la tierra.  
De varios modos interpretan los Doctores Segrados esta potestad  
de Christo en el cielo, y en la tierra, san Atanasio dize se le  
dio a Christo este poder en quanto hombre, delde el primer ins-  
tante que fue concebido, y san Gregorio Niseno con san Ciri-  
lo Alexandrino dizen, que está potestad del hijo de Dios en  
el cielo, y en la tierra la tuuo ab eterno por su naturaleza diuina.  
Pero la sentencia de vn graue Autor moderno, se alarga mas,  
y à nuestro intento diciendo, que aqui el hijo de Dios, no solo  
trata de la potestad, que tuuo como Dios ab eterno, ni en quanto  
hombre; sino tambien de la que tiene como Redentor del ge-  
nero humano; y asy dezir oy Christo. *Data est mihi omnis potestas in  
caelo, & in terra.* Es dezir hombres ignorantes, sino me auelys  
conocido sabed, que soy vuestro Redentor con pleno poder para  
redimiros, y me costó tan caro vuestro rescate, que di por volo-  
tros mi propria vida, y verti mi sangre; Pero ya como Dios om-

nipotente he Resucitado, y para que de aquí adelante no dudeys  
en mi poder, digo, q soy todo poderoso en el cielo, y en la tierra.  
*Data est mihi omnis potestas in caelo, & in terra;* Y tambien para que  
sepays, que soy Segunda persona de la Santissima Trinidad, man-  
do oy à mis Dicipulos, que vayan por todo el mundo predicando  
este Misterio soberano de la Santissima Trinidad, y que Bap-  
tizent a todas las gentes en el nombre del Padre, y del Hijo, y del  
Espíritu Santo, *Euntes ergo docete omnes gentes Baptizantes*  
*eos in nomine Patris, & Filii, &*  
*Spiritus Sancti.*

**E N C A X E S I N D I F I C V L T A D**  
de las dos Redenciones, y letras careadas del Viejo, y  
nuevo testamento, en la Orden de la Santissima  
Trinidad, y Redencion de  
Cautiuos.

**P**ues hasta este punto han tenido paciencia de qyrme los de-  
votos de la Santissima Trinidad, por poco no desmayen, y sa-  
bran con quanta propiedad se verifican estas dos letras del Pro-  
feta Rey, y del Euangilio de oy, de mi Sagrada Religion de la  
Santissima Trinidad, y Redencion de Cautiuos. En aquel dorado  
tiempo, que gouernaua la Iglesia Catolica el Santo Pontifice  
Ignocencio Tercero, fueron à Roma guiados del cielo, estos dos  
Santos Patriarcas, san Iuá de Mata, y san Felix Valesio, y dixeron  
al Santo Pontifice, que en lo retirado de su soledad auian visto  
(a quiévio tñbien la Esposa saltar por los montes, y collados) a vn  
ligero Gamo, que traya en la frente vna Cruz como está  Ce-  
leste, y purpurea, y que así ventan a dar noticia a su San-  
tidad de aquella maravillosa vision, mandoles el Santo Pontifice  
rogassen a Dios declarasse aquel Misterio: y el dia siguiente di-  
ziendo Misa de Pontifical en presencia de la Congregacion de  
los Cardenales, y de otra muchedumbre de Nobles, y Plebeyos,  
que le asistian, sucedió vn caso digno de toda admiracion, y fue,

que

que estando el Santo Pontifice celebrando el Misticio de la Redencion del genero humano al tiempo que alçaba la Hostia, vio el Santo Pontifice al mismo Redentor en figura de Angel, que baxava del Cielo vestido deste habitu, y Cruz de la Santissima Trinidad, los braços cruzados, y dos Cautiuos de las manos Christiano, y Moro, declarando el Santo Pontifice, que aquella celestial vision denotaua se fundasse vna Religion para Redimir Cautiuos Christianos; O dichosissima Religion de la Santissima Trinidad, pues ~~viu~~ del Cielo el Redentor del genero humano; para hazerte Redentora en la tierra de Cautiuos Christianos! Que fuese el mismo Dios, y Redentor, a quien vio el Santo Pontifice vestido con el Habito dela Santissima Trinidad, dizen lo graues Autores, que refiere el muy Erudito Padre Maestro Fray Bernardino de san Antonio, en vn libro, que intitula, *Epitome Generalium Redencionum Captiuorum, que a fratribus Sanctissimae Trinitatis sunt facta.* Y el Padre Maestro Fray Christoual Osorio en otro libro que compuso de alabancas del Orden de la Santissima Trinidad, dize que publicamente se defendio en vnas conclusiones, que apruadas por el Santo Oficio de la Inquisicion se dieron à la estampa, y en ellas se aueriguò, que el primero, que vistió el habitu de la Santissima Trinidad, y le baxò del Cielo, fue el mismo Dios en figura de Angel, y tiene en la Sagrada Escritura fundamento esta verdad; Pues de ordinario leemos, que se apareze el mismo Dios en figura de Angel: y asi dizen gran parte de los Doctores, que fue el mismo Dios quien luchò con Iacob, y quien dixo detrente Abrahan, quando estaua para executar el Sacrificio de su hijo Isac; y sin esta prueua el mismo Pontifice claramente nos dixo ser verdad en este particular timbre, y blason, que dio à mi Sagrada Religion despues de auerla apruado, diziédo. *Hic est Ordo aprobatus non à Sanctis fabricatus sed à solo sumo Deo.* Esta Religion apruada de la Santissima Trinidad (dice el Santo Pontifice) solo Dios la fundò, y fabricò, y para que huiera eterna memoria desta verdad en el mundo, mandò el Santo Pontifice se fundasse en el Mont e Celio de Roma vn suntuoso Conuento de la Orden de la Santissima Trinidad, y que se pu-

siese sobre el humbral de la puerta principal la Imagen del Redentor con esta Cruz de mi Sagrada Religion , como oy està en Roma ; y quando faltaran todas estas pruebas auiamos de creer, que pues esta Religion se fundò para manifestar el Misterio de la Santissima Trinidad , y redimir Cautivos, que la auia de fundar vna persona diuina de la Santissima Trinidad ; y el mismo Redentor del genero humano. Luego si esta dichosa Religion tiene por Padre y Fundador al mismo Dios, y el mismo empleo de redimir Cautivos, que su Padre, y Fundador bien pude cantar y扇na la Religion , y familia Trinitaria este verso con verdad, *Deus autem noster in cælo omnia quæcumq; voluit fecit* , Nuestro Padre, y Fundador es Dios todo poderoso en el Cielo , y en la tierra. Tambien puede cantar oy con Christo la letra del Euangilio, *Data est mihi omnis potestas in cælo, & in terra*. Pregunta Christo à sus Dicipulos *Quem dicunt homines esse filium hominis*, Que dizen de mi amados Dicipulos los hòbres, creen que soy hijo de Dios, y responde S. Pedro; *Tu es Christus filius Dei vivi*, Señor digan los hombres lo que quisieren, y crean lo q; les dice gusto, q; y odiga, y creo , que tu eres Christo hijo de Dios viuo , y dice san Iuan Chrysostomo, que solo porque manifestò san Pedro con esta respuesta dos personas de la Santissima Trinidad al Padre, y al Hijo, que le hizo Christo cabeca de su Iglesia, y le dio poder en el cielo, y en la tierra. *Et ego dico tibi, quod tu es Petrus. & super hanc petram edificabo Ecclesiam meam, & quodcumq; ligaberis super terram erit ligatum & in Cælis, & quodcumq; solueris super terram erit solutum, & in Cælis*. Y assi pues mi Sagrada Religion manifiesta, significa, y representa toda la Santissima Trinidad, con solo este Escapulario, como afirma Benedicto Monge Celestino en vn libro que intitula *vitæ, & sententiæ Patrum Occidētalis*, a donde dice. *Album Deum Patrem representat*. Este color blanco representa à Dios Padre , porque asì como el color blanco es principio de los demas colores, asì tambien, el Eterno Padre es principio de las demas personas de la Santissima Trinidad. *Azureum Christum significat*. Este color azul significa à Christo , segunda

persona de la Santissima Trinidad, porque dese color quedò su  
cuerpo Santissimo despues de cardenaleado con tantos acotes, y  
tormentos, *Rubeum, qui ardorem significat Spiritum Sanctum ex-  
primit.* Este color rojo, y encendido significa al Espíritu Santo  
por su ardiente caridad; luego si mi Sagrada Religion mani-  
fiesta, significa, y representa con solo este Escapulario a toda la  
Santissima Trinidad, dicho se está, q la Santissima Trinidad le dà  
poder en el Cielo, y en la tierra; y así puede dezir con Christo,  
*Data est mihi omnis potestas in Cælo, & in terra.* O valerosos Re-  
dentores Trinitarios! pues manifestays este soberano Misterio  
de la Santissima Trinidad en las Playas de Argel, Constantino-  
pla, Tunez, y Marruecos, a donde plantays de ordinario los esan-  
dantes del rescate del Orden de la Santissima Trinidad, sacando  
del poder de los Infieles Sarracenos, y Africanos, tanta muche-  
dumbre de Cautiuos Christianos, que dice el Doctissimo Padre  
Maestro Fráncisco Enríquez en el primer tomo de sus Oraciones  
Panygiricas, que se há hecho despues que se fundò esta Religion  
de la Santissima Trinidad; por los Redentores Trinitarios 1450.  
Redenciones generales, sin otras muchas particulares; y no solo  
redimen Cautiuos Christianos los valerosos Redentores Trini-  
tarios; pero tambien con su Predicacion conuerten, Infieles,  
Turcos, y Moros, Barbaros, tanto que ha sucedido, quedarse los  
Africanos con el valor de la Redencion de la Santissima Trini-  
dad, por auer conuertido en Africa, y traydo à España vna perso-  
na principalissima, porque tuuo por mas acertado nuestro Ca-  
tolicco Rey se quedassen los Moros con el valor del Rescate del  
Orden de la Santissima Trinidad, y que muriesen Martyres los  
tres Redentores Trinitarios ( como de facto murieron empoca-  
dos,) que no perder aquella Alma nueuamente conuertida; y no  
por auer faltado los fementidos Moros a la Fè del Saluocondu-  
to, han dexado los valerosos Redentores Trinitarios de conti-  
nuar; pues luego boluieron al empleo, que tienen por institu-  
cion de redimir Cautiuos, y viue oy quien ha visto en nuestro  
Conuento de la noble Ciudad de Valencia à vn principal Turco,  
que

que vino à España , y estuo en dicho Conuento en renes todo el tiempo que se detuieron los Redentores Trinitarios, en traer vn copiosissimo rescate de Africa à España. Y finalmente : pues no es posible dezirlo todo en vn Sermon, digo en vna palabra, que mi Sagrada Religion, no solo tiene poder en la tierra para redimir Cautiuos; pero tambien indultos , y gracias del Cielo. para sacar las Almas de pena , y lleuarlas a la Gloria.

*Quam mihi, & vobis prestare dignetur, Iesu, &*

*Filiu, & Spiritu Sancto.*

*Amen.*

## CON LICENCIA.

En Çaragoça: Por Pedro Antillon Cortes Impressor  
de libros, y a su costa. Año 1638.

